

NEW JERSEY SYNOD

Evangelical Lutheran Church in America

God's work. Our hands.



SPRINGING FORTH

THIRTY-THIRD NEW JERSEY SYNOD ASSEMBLY

MAY 7-8, 2021

GATHERING

PRELUDE *Aria* Flor Peeters

GREETING AND ANNOUNCEMENTS

Congregation responses are in **bold-faced** type.

THANKSGIVING FOR BAPTISM

*Blessed be the holy Trinity,
✠ one God,
the fountain of living water,
the rock who gave us birth,
our light and our salvation.
Amen.*

The presiding minister addresses the assembly.

Joined to Christ in the waters of baptism, we are clothed with God's mercy and forgiveness. Let us give thanks for the gift of baptism.

Water may be poured into the font as the presiding minister gives thanks.

We give you thanks, O God, for in the beginning you created us in your image and placed us in a well-watered garden. In the desert, you promised pools of water for the parched, and you gave us water from the rock. When we did not know the way, you sent the Good Shepherd to lead us to still waters. At the cross, you washed us from Jesus' wounded side, and on this day, you shower us again with the water of life.

We praise you for your salvation through water, for the water in this font, and for all water everywhere.

Bathe us in your forgiveness, grace, and love. Satisfy all who thirst, and give us the life only you can give.

To you be given honor and praise through Jesus Christ, our living water, in the unity of the Holy Spirit, now and forever.

Amen.

PEACE

*The peace of Christ be with you always.
And also with you.*

The people may greet one another with a sign of Christ's peace.

REUNIÓN

PRELUDE *Aria* Flor Peeters

SALUDO Y ANUNCIOS

Las respuestas de la congregación están en **negrita**.

ACCIÓN DE GRACIAS POR EL BAUTISMO

*Bendita sea la Santísima Trinidad,
✠ un solo Dios,
la fuente de agua viva,
la roca que nos dio vida,
nuestra luz y nuestra salvación.
Amén.*

Quien preside se dirige a la asamblea.

Unidos a Cristo en las aguas del bautismo, estamos revestidos con la misericordia y el perdón de Dios. Demos gracias por el don del bautismo.

El agua puede ser vertida en la fuente mientras que quien preside da gracias a Dios.

Te damos gracias, oh Dios, porque en el principio tú nos creaste a tu imagen, y nos colocaste en un jardín con corrientes de agua. En el desierto, tú prometiste agua abundante para el sediento, y nos diste agua de la roca. Cuando no sabíamos el camino, tú nos enviaste al Buen Pastor para que nos llevara a aguas de reposo. En la cruz, tú nos lavaste desde el costado herido de Jesús, y en este día, tú nos riegas nuevamente con el agua de vida.

Te alabamos por tu salvación por medio del agua, por el agua en esta fuente, y por todas las aguas en todas partes.

Lávanos en tu perdón, gracia, y amor. Satisface al sediento, y danos la vida que sólo tú puedes dar.

A ti sea dado el honor y la alabanza por Jesucristo, nuestra agua viviente, en la unidad del Espíritu Santo, ahora y siempre.

Amén.

LA PAZ

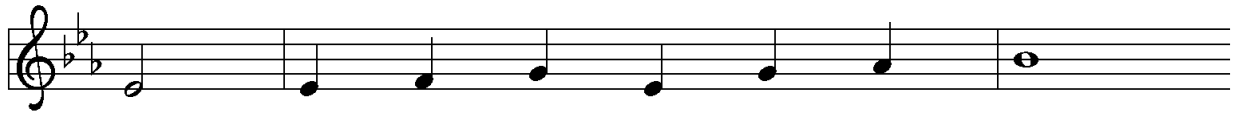
La paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Y también contigo.

Todos pueden saludarse mutuamente con la paz de Cristo.

GATHERING SONG/CÁNTICA DE ENTRADA

Now All the Vault of Heaven Resounds



1 Now all the vault of heav'n re - sounds
2 E - ter - nal is the gift he brings,
3 Oh, fill us, Lord, with daunt - less love;
4 A - dor - ing prais - es now we bring



in praise of love that still a - bounds: "Christ has
there - fore our heart with rap - ture sings: "Christ has
set heart and will on things a - bove that we
and with the heav'n - ly bless - ed sing: "Christ has



tri - umphed! He is liv - ing!" Sing, choirs of
tri - umphed! He is liv - ing!" Now still he
con - quer through your tri - umph; grant grace suf -
tri - umphed! Al - le - lu - ia!" Be to the



an - gels, loud and clear! Re - peat their song of glo - ry
comes to give us life and by his pres - ence stills all
fi - cient for life's day that by our lives we tru - ly
Fa - ther, and our Lord, to Spir - it blest, most ho - ly



here: "Christ has tri - umphed! He is liv - ing!"
strife. "Christ has tri - umphed! He is liv - ing!"
say: "Christ has tri - umphed! He is liv - ing!"
God, all the glo - ry, nev - er end - ing!



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Text: Paul Z. Strodach, 1876–1947, alt.

Music: LASST UNS ERFREUEN, *Geistliche Kirchengesänge*, Köln, 1623

Text © 1958 *Service Book and Hymnal*, admin. Augsburg Fortress.

APOSTOLIC GREETING

*The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.
And also with you.*

PRAYER OF THE DAY

*O God, you have prepared for those who love you joys beyond understanding. Pour into our hearts such love for you that, loving you above all things, we may obtain your promises, which exceed all we can desire; through Jesus Christ, your Son and our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.
Amen.*

SALUDO APOSTÓLICO

*La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo sean con ustedes.
Y también contigo.*

ORACIÓN DE DÍA

*Oh Dios, tú has preparado para los que te aman alegrías que van más allá de la comprensión. Derrama en nuestros corazones tal amor por ti que, amándote sobre todas las cosas, podamos obtener tus promesas, que superan todo lo que podemos desear; por Jesucristo, tu Hijo y nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y siempre.
Amén.*

WORD

God speaks to us in scripture, reading,
preaching and song.

PALABRA

Dios nos habla en las escrituras, lecturas,
sermones y canciones

FIRST READING

Isaiah 43:18-21

*¹⁸Do not remember the former things,
or consider the things of old.
¹⁹I am about to do a new thing;
now it springs forth, do you not perceive it?
I will make a way in the wilderness
and rivers in the desert.
²⁰The wild animals will honor me,
the jackals and the ostriches;
for I give water in the wilderness,
rivers in the desert,
to give drink to my chosen people,
²¹the people whom I formed for myself
so that they might declare my praise.*

*This is the Word of the Lord. **Thanks be to God.***

PRIMERA LECTURA

Isaías 43:18-21

*¹⁸Ahora dice el Señor a su pueblo:
Ya no recuerdes el ayer,
no pienses más en cosas del pasado.
¹⁹Yo voy a hacer algo nuevo,
y verás que ahora mismo va a aparecer.
Voy a abrir un camino en el desierto
y ríos en la tierra estéril.
²⁰Me honrarán los animales salvajes,
los chacales y los avestruces,
porque hago brotar agua en el desierto,
ríos en la tierra estéril,
para dar de beber a mi pueblo elegido,
²¹el pueblo que he formado
para que proclame mi alabanza.*

*Esta es la Palabra de Dios **Te alabamos, Señor .***

GOSPEL ACCLAMATION / ACLAMACIÓN DEL EVANGELIO Halle, Halle, Hallelujah

The musical score is written for two voices, Treble and Bass, in the key of D major (one sharp). It consists of three systems of staves. The lyrics are: Hal-le, hal-le, hal-le-lu-jah. Hal-le, hal-le, hal-le-lu-jah. Hal-le-lu-jah. Hal-le, hal-le, hal-le-lu-jah. Hal-le-lu-jah. Hal-le-lu-jah. Hal-le-lu-jah. The melody is simple and repetitive, with a strong emphasis on the 'lu-jah' part. The bass line provides a steady accompaniment.

Music: Caribbean traditional; arr. Mark Sedio, b. 1954
Arr. © 1995 Augsburg Fortress.

HOLY GOSPEL

John 15:9-17

The Holy Gospel according to St. John, the Fifteenth Chapter. Glory to you, O Lord.

[Jesus said:] ⁹“As the Father has loved me, so I have loved you; abide in my love. ¹⁰If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father’s commandments and abide in his love. ¹¹I have said these things to you so that my joy may be in you, and that your joy may be complete.

¹²“This is my commandment, that you love one another as I have loved you. ¹³No one has greater love than this, to lay down one’s life for one’s friends. ¹⁴You are my friends if you do what I command you. ¹⁵I do not call you servants any longer, because the servant does not know what the master is doing; but I have called you friends, because I have made known to you everything that I have heard from my Father. ¹⁶You did not choose me but I chose you. And I appointed you to go and bear fruit, fruit that will last, so that the Father will give you whatever you ask him in my name. ¹⁷I am giving you these commands so that you may love one another.”

This is the Gospel of the Lord. Thanks be to God.

SANTO EVANGELIO

Juan 15: 9-17

El Evangelio Santo según S. Juan, Capítulo Décimoquinto. Gloria a ti, O Señor.

⁹ Yo los amo a ustedes como el Padre me ama a mí; permanezcan, pues, en el amor que les tengo. ¹⁰ Si obedecen mis mandamientos, permanecerán en mi amor, así como yo obedezco los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor.

¹¹ Les hablo así para que se alegren conmigo y su alegría sea completa. ¹² Mi mandamiento es este: Que se amen unos a otros como yo los he amado a ustedes. ¹³ El amor más grande que uno puede tener es dar su vida por sus amigos. ¹⁴ Ustedes son mis amigos, si hacen lo que yo les mando. ¹⁵ Ya no los llamo siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su amo. Los llamo mis amigos, porque les he dado a conocer todo lo que mi Padre me ha dicho. ¹⁶ Ustedes no me escogieron a mí, sino que yo los he escogido a ustedes y les he encargado que vayan y den mucho fruto, y que ese fruto permanezca. Así el Padre les dará todo lo que le pidan en mi nombre. ¹⁷ Esto, pues, es lo que les mando: Que se amen unos a otros.

Este es el Evangelio del Señor. ¡Alabanza a ti, O Cristo!

[Time for reflection]

[Tiempo para la reflexión]

HYMN OF THE DAY / HIMNO DE DIA *Jesu, Jesu, Fill Us with Your Love*

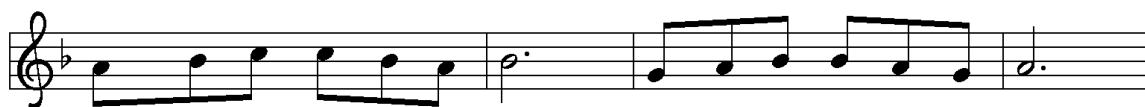
Refrain



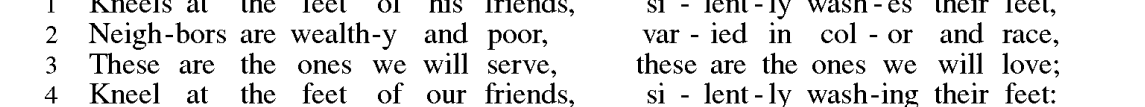
Je - su, Je - su, fill us with your love, show



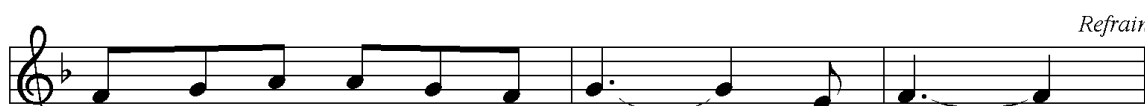
us how to serve the neigh-bors we have from you.



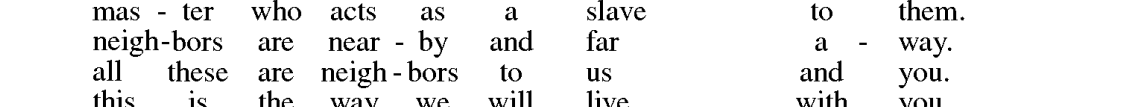
1 Kneels at the feet of his friends, si - lent-ly wash-es their feet,



2 Neigh-bors are wealth-y and poor, var - ied in col - or and race,



3 These are the ones we will serve, these are the ones we will love;

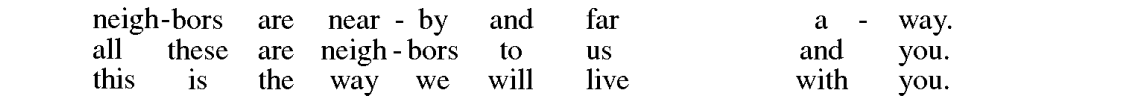


4 Kneel at the feet of our friends, si - lent-ly wash-ing their feet:

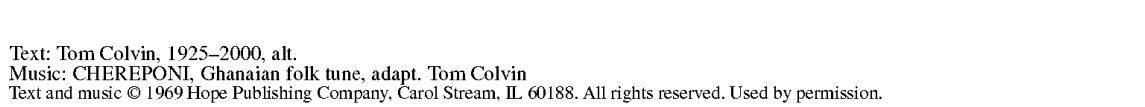
Refrain



mas - ter who acts as a slave to them.



neigh-bors are near - by and far a - way.



all these are neigh - bors to us and you.



this is the way we will live with you.

Text: Tom Colvin, 1925–2000, alt.

Music: CHEREPONI, Ghanaian folk tune, adapt. Tom Colvin

Text and music © 1969 Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188. All rights reserved. Used by permission.



PRAYERS OF INTERCESSION/LAS ORACIONES DE INTERCESIÓN

Alive in the risen Christ by the power of the Holy Spirit, we bring our prayers before God who promises to hear us and answer in steadfast love.

A brief silence.

Loving God, you call us to be your church bearing fruit for the life of the world. Strengthen the bonds among all Christian churches. Increase our witness, bless our proclamation, embolden our advocacy, and keep us faithful.

*Hear us, O God. **Your mercy is great.***

Creating God, the earth praises you. The seas roar and the hills sing for joy. Fill the earth with your love so that by their song, all creatures of land and sea and sky, burrowing and soaring, may call us to join with them in praise.

*Hear us, O God. **Your mercy is great.***

Faithful Savior, you conquer the world not with weapons but with undying love. Plant your word in the hearts of the nations' leaders and give them your Spirit, so that the peoples of the world may live in peace. Give to the leaders of this country, the courage to enact laws that will curb violence and bring justice to those often on the margins.

*Hear us, O God. **Your mercy is great.***

Caring Healer, you forget no one and accompany the lonely. Be present with those who are sick or suffering (silent prayer is offered for specific people). Provide for those needing homes or medical care and point us towards life-changing responses to these needs in our own communities. Be with the dying (silent prayer is offered for specific people).

*Hear us, O God. **Your mercy is great.***

Maker of all things new, we trust you to bring forth life and make a way in the wilderness. As we have wondered in the wilderness and disruption of this past year, keep us close to you. Hasten the day when we will gather again in person to worship and praise you. Open new doors through which we should walk to better serve you. Give us glimpses of the promised new life which you promise through your Son.

*Hear us, O God. **Your mercy is great.***

Gentle Redeemer, all who die in you abide in your presence forever. We remember with thanksgiving those who shared your love throughout their lives. We mourn those who have died from complications of COVID19 throughout this last year. Keep us united with them in your lasting love.

*Hear us, O God. **Your mercy is great.***

In the hope of new life in Christ, we raise our prayers to you, trusting in your never-ending goodness and mercy; through Jesus Christ our Lord.

Amen.

LORD'S PRAYER

Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

BLESSING

*The holy Three,
the holy One increase your hope,
strengthen your faith,
deepen your love,
and ✠ grant you peace. Amen.*

SENDING HYMN

PAGE 9

Joyful, Joyful We Adore Thee

DISMISSAL

Assisting Minister: *Go in peace. Serve the Lord.*
Congregation: **Thanks be to God.**

POSTLUDE *A Mighty Fortress* David Cherwien

PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén.

BENDICIÓN

*Que la Santísima Trinidad,
el Santo Dios aumente tu esperanza,
fortalezca tu fe,
profundice tu amor,
y ✠ te conceda su paz. Amén.*

CANCIÓN DE ENVÍO

PÁGINA 9

Joyful, Joyful We Adore Thee

ENVÍO

Ministro Asistente: *Vayan en paz. Sirvan al Señor.*
Congregación: **Demos gracias a Dios.**

POSTLUDIO *A Mighty Fortress* David Cherwien

The New Jersey Synod extends our grateful appreciation to The Rev. James R. Egan, Pastor; Christian Humcke, Minister of Music, and the congregation of St. Paul Lutheran Church, East Windsor, for their gracious hospitality and assistance.

The Liturgy is from *All Creation Sings*, © 2020 Augsburg Fortress, *Evangelical Lutheran Worship*, © 2006 Augsburg Fortress, and *Evangelical Lutheran Worship Occasional Services for the Assembly*, Copyright © 2006 Evangelical Lutheran Church in America, admin. Reprinted from *Sundays & Seasons*, copyright © 2021 Augsburg Fortress Liturgies license #20804.

Biblical citations are from *The New Revised Standard Version Bible*, copyright © 1989, by the Division for Christian Education of the National Council of Churches of Christ in the United States, and *Dios Habla Hoy* copyright © 1987. *Used by permission. Spanish translations not otherwise noted were provided by The Rev. Maristela Freiberg, Director for Evangelical Mission and Assistant to the Bishop.*

HYMN/HIMNO

Joyful, Joyful, We Adore Thee



1 Joy - ful, joy - ful we a - dore thee, God of glo - ry, Lord of love!
2 All thy works with joy sur - round thee, earth and heav'n re - flect thy rays,
3 Thou art giv - ing and for - giv - ing, ev - er bless - ing, ev - er blest,



Hearts un - fold like flow'rs be - fore thee, prais - ing thee, their sun a - bove.
stars and an - gels sing a - round thee, cen - ter of un - bro - ken praise.
well - spring of the joy of liv - ing, o - cean - depth of hap - py rest!



Melt the clouds of sin and sad - ness, drive the gloom of doubt a - way.
Field and for - est, vale and moun - tain, flow - 'ry mead - ow, flash - ing sea,
Thou our Fa - ther, Christ our broth - er, all who live in love are thine;



Giv - er of im - mor - tal glad - ness, fill us with the light of day.
chant - ing bird, and flow - ing foun - tain call us to re - joice in thee.
teach us how to love each oth - er, lift us to the joy di - vine!

Text: Henry van Dyke, 1852–1922

Music: HYMN TO JOY, Ludwig van Beethoven, 1770–1827, adapt.

PLENARY SESSION #1

Springing Forth

FRIDAY, MAY 7, 2021

7:45 PM

SESIÓN PLENARIA #1

Springing Forth

VIERNES, 7 DE MAYO DE 2021

7:45PM

OPENING OF THE ASSEMBLY

*As in one body we have many members,
so we, who are many, are one body in Christ.*

*Where two or three are gathered together in my name,
says the Lord,
I am there among them.*

*Live a life worthy of the calling to which you have been
called, with all humility and gentleness, making every
effort to maintain the unity of the Spirit in the bond of
peace.*

**Let us pursue what makes for justice and peace,
for mutual up-building.**

*The Lord be with you.
And also with you.*

Let us pray.

*O God, you open the hearts of your faithful people by
sending into us your Holy Spirit. Direct us by the light of
that Spirit, that we may have a right judgment in all
things and rejoice at all times in your peace, through
Jesus Christ, your Son and our Lord, who lives and reigns
with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.
Amen.*

*I declare this assembly to be in session in the name of the
Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.*

ORDEN DE APERTURA DE LA ASAMBLEA

*Como en un cuerpo nosotros tenemos a muchos miem-
bros,
así que nosotros, que somos muchos, somos un
cuerpo en Cristo.*

*Dónde dos o tres son reunidos en mi nombre, dicen el
Señor, yo estoy allí entre ellos.*

*Viva una vida digna del llamamiento a que usted ha sido
llamado, con toda la humildad y la gentileza, haciendo
cada esfuerzo de mantener la unidad del Espíritu en el
bono de la paz.*

**Sigamos lo que causa la justicia y la paz, para mu-
tuo arriba-construyendo.**

*El Señor está con usted.
Y también con usted.*

Oremos.

*Oh Dios, abres los corazones de tus personas fieles envi-
andonos tu Espíritu Santo. Diríjanos por la luz de ese
Espíritu, para que podamos tener un juicio correcto en
todas las cosas y alegrarnos de todos los tiempos en tu
paz, por Jesucristo, tu Hijo y nuestro Señor, que vive y
reina con usted y con el Espíritu Santo, un Dios, ahora y
para siempre. Amén.*

*Declaro que esta asamblea está en sesión en el nombre
del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.*



FRIDAY CLOSING PRAYER

VIERNES CERRANDO ORACIÓN

HYMN *The Lord Is My Song*

(Sung Several Times)

HIMNO *El Señor es mi canción*

(Cantada varias veces)



O Lord, hear my prayer, O Lord, hear my prayer: when I call, an - swer me.
OR *The Lord is my song, the Lord is my praise: all my hope comes from God.*

O Lord, hear my prayer, O Lord, hear my prayer: come and lis - ten to me.
The Lord is my song, the Lord is my praise: God, the well-spring of life.

Text: Psalm 102:1-2; Taizé Community, adapt.

Music: HEAR MY PRAYER, Jacques Berthier, 1923-1994

Text and music © 1982, 1991 Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent, 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638.
www.giamusic.com. 800.442.3358. All rights reserved. Used by permission.

Risen Christ, you fill our lives with your compassion
so that we may always seek you.

*Cristo resucitado, llenas nuestra vida de tu compasión
para que te busquemos siempre.*

Risen Christ, you know our longing: lead us on the
path of eternity.

*Cristo resucitado, tú conoces nuestro anhelo:
condúcenos por el camino de la eternidad.*

Risen Christ, we pray to you for those who are just
beginning to know you.

*Cristo resucitado, te pedimos por los que apenas
comienzan a conocerte.*

Risen Christ, we pray to you for those who cannot
believe: your love is always offered.

*Cristo resucitado, te pedimos por los que no pueden
creer: tu amor se ofrece siempre.*

Risen Christ, you are the support of those who
encounter difficulties and discouragement: lead us
on the path of eternity.

*Cristo resucitado, tú eres el apoyo de los que
que encuentran dificultades y desánimo: condúcenos por
el camino de la eternidad.*

Risen Christ, we pray to you for those who have
been victims of violence and humiliation: come to
heal their wounds.

*Cristo resucitado, te pedimos por los que han sido
víctimas de la violencia y la humillación: ven a curar
sus heridas.*

Risen Christ, you guide us by your Spirit: gather all
the nations into your Kingdom.

*Cristo resucitado, nos guías con tu Espíritu: reúne a
todas las naciones en tu Reino.*

LORD'S PRAYER

Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén.

BLESSING

Bless us, Christ Jesus; you show us where to find rest for our hearts.

BENDICIÓN

Bendícenos, Cristo Jesús; nos muestras dónde encontrar descanso para nuestros corazones.

HYMN *The Lord Is My Song*

(Sung Several Times)

HIMNO *El Señor es mi canción*

(Cantada varias veces)

O Lord, hear my prayer, O Lord, hear my prayer: when I call, an - swer me.
or The Lord is my song, the Lord is my praise: all my hope comes from God.

O Lord, hear my prayer, O Lord, hear my prayer: come and lis - ten to me.
The Lord is my song, the Lord is my praise: God, the well-spring of life.

The image shows a musical score for the hymn 'The Lord Is My Song'. It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal lines. The first system includes the lyrics 'O Lord, hear my prayer, O Lord, hear my prayer: when I call, an - swer me.' and 'or The Lord is my song, the Lord is my praise: all my hope comes from God.' The second system includes 'O Lord, hear my prayer, O Lord, hear my prayer: come and lis - ten to me.' and 'The Lord is my song, the Lord is my praise: God, the well-spring of life.'

Text: Psalm 102:1–2; Taizé Community, adapt.
Music: HEAR MY PRAYER, Jacques Berthier, 1923–1994
Text and music © 1982, 1991 Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent, 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638.
www.giamusic.com, 800.442.3358. All rights reserved. Used by permission.



PLENARY SESSION #2

Springing Forth

SATURDAY, MAY 8, 2021

9:00 AM

SESIÓN PLENARIA #

Springing Forth

SABADO, 8 DE MAYO DE 2021

9:00 AM



Dwelling in the Word

Breakout Rooms

Read twice Isaiah 43:19

*I am about to do a new thing; now it springs forth,
do you not perceive it?*

*I will make a way in the wilderness and rivers in
the desert.*

Ask each person in the group to name the word or
phrase that stood out for them without elabo-
ration (2 minutes)

What new thing might God be nudging us to con-
sider during this time? (1 to 2 minutes per
person)

Morando en la Palabra

Salas virtuales

Lea dos veces Isaías 43:19

*Estoy a punto de hacer algo nuevo; ahora brota,
¿no lo percibes?*

Abriré camino en el desierto y ríos en el desierto.

Pídale a cada persona del grupo que nombre la
palabra o frase que se destacó para ellos sin
dar más detalles (2 minutos)

¿Qué cosa nueva podría estar empujándonos Dios
a considerar durante este tiempo? (1 a 2 mi-
nutos por persona)

PLENARY SESSION #5
Springing Forth
CLOSING PRAYER AND
COMMISSIONING FOR MISSION

SESIÓN PLENARIA # 5
Springing Forth
CLAUSURACIÓN DE LA ORACIÓN Y
PUESTA EN MARCHA DE LA MISIÓN

HYMN/HIMNO *Go to the World!*



1 Go to the world! Go in - to all the earth.
 2 Go to the world! Go in - to ev - 'ry place.
 3 Go to the world! Go strug - gle, bless, and pray;
 4 "Go to the world! Go as the ones I send,
 Go preach the cross where Christ re - news life's worth,
 Go live the word of God's re - deem - ing grace.
 the nights of tears give way to joy - ous day.
 for I am with you till the age shall end,
 bap - tiz - ing as the sign of our re - birth.
 Go seek God's pres - ence in each time and space.
 As ser - vant church, you fol - low Christ's own way.
 when all the hosts of glo - ry cry, A - men!"
 Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

Text: Sylvia G. Dunstan, 1955–1993
 Music: SINE NOMINE, Ralph Vaughan Williams, 1872–1958
 Text © 1991 GIA Publications, Inc. giamusic.com. All rights reserved.

Friends in Christ: Today we give thanks to God and seek God's blessing as we are sent across the NJ Synod to give witness to the power of Jesus Christ to make all things new.

Let us pray.

Blessed are you, O Lord our God, ruler of the universe. You made the whole earth for your glory; all creation praises you. We lift our voices to join the songs of heaven and earth in thanksgiving for the many blessings you have given us.

Amigos en Cristo: Hoy damos gracias a Dios y buscamos su bendición al ser enviados a través del Sínodo de NJ Sínodo para dar testimonio del poder de Jesucristo para hacer nuevas todas las cosas.

Oremos.

Bendito seas, Señor Dios nuestro, soberano del universo. Has hecho toda la tierra para tu gloria; toda la creación te alaba. Elevamos nuestras voces para unirnos a los cantos del cielo y de la tierra en acción de gracias por las muchas bendiciones que nos has concedido.

Renew in us the commitment to use our gifts in the service of others, and especially of those in need. Let us be your hands to feed the hungry, shelter the homeless, clothe the naked, comfort the weary and out-cast, welcome the stranger, care for creation, and be loving neighbors to all people.

Renueva en nosotros el compromiso de utilizar nuestros dones al servicio de los demás, y especialmente de los necesitados. Seamos tus manos para alimentar a los hambrientos, dar cobijo a los sin techo, vestir a los desnudos, consolar a los cansados y marginados, acoger al extranjero, cuidar la creación y seamos prójimos amorosos de todas las personas.

Bless those who go out from this assembly to labor in their local settings. Prosper the work of their hands. Bless those who receive them and the fruits of their labor, and may those who are sent receive blessing in return. May the gifts they use and share be signs of your love to all people.

Bendice a los que salen de esta asamblea para trabajar en sus localidades. Haz prosperar el trabajo de sus manos. Bendice a los que los reciben y a los frutos de su trabajo, y que los enviados reciban a su vez la bendición. Que los dones que utilicen y compartan sean signos de tu amor para todos los pueblos.

To you, O God, be glory and honor through your Son, Jesus Christ, in the unity of the Holy Spirit, in your church and in the world, now and forever. Amen.

A ti, oh Dios, la gloria y el honor por tu Hijo Jesucristo, en la unidad del Espíritu Santo, en tu Iglesia y en el mundo, ahora y siempre. Amén.

I now declare this Assembly closed in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen

Ahora declare cerrado a esta asamblea, en el nombre del Padre, ye del Hijo, y del Espiritu Santo. Amén.

Go in peace. Share the good news. Thanks be to God

Vayan en paz. Compartan las buenas noticias. Demos a gracias a Dios.

HYMN/HIMNO *The Spirit Sends Us Forth to Serve*



1 The Spir - it sends us forth to serve; we go in
2 We go to com - fort those who mourn and set the
3 We go to be the hands of Christ, to scat - ter
4 Then let us go to serve in peace, the gos - pel



Je - sus' name to bring glad tid - ings
bur - dened free; where hope is dim, to
joy like seed and, all our days, to
to pro - claim. God's Spir - it has em -



to the poor, God's fa - vor to pro - claim.
share a dream and help the blind to see.
cher - ish life, to do the lov - ing deed.
pow - ered us; we go in Je - sus' name.

Text: Delores Dufner, OSB, b. 1939

Music: CHESTERFIELD, attr. Thomas Haweis, 1734–1820

Text © 1993 Delores Dufner, admin. OCP Publications. All rights reserved.

NEW JERSEY SYNOD, ELCA

CORE VALUES

Core values are guiding principles that are essential and enduring. Core values guide all aspects of an organization: policy, program, and operations. Core values express what the organization stands for and how it will conduct itself.

FAITHFULNESS

Rooted and nurtured in relationship with God through Word and Sacrament, we follow Jesus for the sake of the world. Daily prayerful *discernment* and striving for *excellence* in discipleship move us forward into God's future.

RESPECT

This is about *justice*: justice for each child of God, honor especially for the least, and respect in all relationships so that they are life-giving, grace-filled, safe, and create peace, as the Creator intended.

DIVERSITY

All of God's children together express the wonder and majesty of creation. Life in *community*, fully and richly *inclusive* and marked by unfailing *hospitality*, is a sign of God's Kingdom.

GENEROSITY

To live is to give. Giving beyond expectation or reason can reflect the *grace* and *compassion* of the One in whose image we are made.

CHANGE

The Gospel is about *transformation*, stirred by the power of life over death. *Hope*-filled people can change; hope-less people cannot.

INTERDEPENDENCE

Synod literally means to walk together. Our journey together is experienced as *accompaniment*, committed to *collaboration*, marked by *multiplication*, and blessed with *synergy* as we engage in God's mission.

2022 New Jersey Synod Assembly
May 6-8, 2022
The Westin Princeton at Forrestal Village
Princeton, NJ

2022 La Asamblea Sinodal de NJ
6-8 de Mayo de 2022
The Westin Princeton at Forrestal Village
Princeton, NJ